

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

Kommissionens forordning (EØF) nr. 2962/82 af 5. november 1982 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug	1
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2963/82 af 5. november 1982 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes	3
*Kommissionens forordning (EØF) nr. 2964/82 af 5. november 1982 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2958/82 om særforanstaltninger for produktionsåret 1982/83 for så vidt angår organisationer af olivenolieproducenter	5
*Kommissionens forordning (EØF) nr. 2965/82 af 5. november 1982 om gennemførelsesbestemmelser for produktionsstøtteordningen for olivenolie	7
*Kommissionens forordning (EØF) nr. 2966/82 af 5. november 1982 om forlængelse af gyldighedsperioden for forordning (EØF) nr. 2826/77 om indførelse af en angivelsesblanket for fællesskabsforsendelse, som kan anvendes i et automatisk eller elektronisk databehandlingssystem	11
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2967/82 af 5. november 1982 om fastsættelse af eksportrestitutterne for frugt og grønsager	12
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2968/82 af 5. november 1982 om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker	15
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2969/82 af 5. november 1982 om berigtigelse af forordning (EØF) nr. 1235/82 om fastsættelse af monetære udligningsbeløb	16
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2970/82 af 5. november 1982 om indførelse af et korrektionsbeløb ved indførelse til de ni af agurker med oprindelse i Grækenland	20

(Fortsættes på omslagets anden side)

1

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.
Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

Indhold (fortsat)

II *Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk*

Rådet

82/727/EØF :

- ★ Rådets direktiv af 25. oktober 1982 om ændring af direktiv 69/208/EØF om handel med frø af olie- og spindplanter 21

82/728/EØF :

- ★ Rådets afgørelse af 26. oktober 1982 om indgåelse af aftalen mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og Indonesien, hvorom der er ført forhandlinger i henhold til artikel XXVIII i GATT vedrørende toldindrømmelserne på liste XXI 22

82/729/EKSF :

- ★ Rådets afgørelse af 26. oktober 1982 om udpegelse af repræsentative organisationer til at opstille kandidatlistor til Det rådgivende udvalg for Det europæiske Kul- og Stålfællesskab 26

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2962/82

af 5. november 1982

om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1451/82⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 5,

under henvisning til Rådets forordning nr. 129 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2543/73⁽⁴⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af korn, af mel, af hvede og rug og af grove gryn og fine gryn af hvede, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 2118/82⁽⁵⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— en omregningskurs baseret på den centralkurs af de valutaer, der flyder sammen inden for et udsving af 2,25 %,

— en omregningskurs for de andre valutaer, der er baseret på et gennemsnit for hver valuta over for de fællesmarkedsvalutaer, der er nævnt i forrige led;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 4. november 1982;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 2118/82, på de tilbudspriser og de dagsnoteringer, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 6. november 1982.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. november 1982.

På Kommissionens vegne

Poul DALSAGER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 164 af 14. 6. 1982, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. 106 af 30. 10. 1962, s. 2553/62.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 263 af 19. 9. 1973, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 223 af 31. 7. 1982, s. 44.

BILAG

til Kommissionens forordning af 5. november 1982 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

<i>(ECU/ton)</i>		
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Afgifterne
10.01 B I	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	101,84
10.01 B II	Hård hvede	149,77 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rug	101,63 ⁽⁶⁾
10.03	Byg	113,84
10.04	Havre	76,75
10.05 B	Majs, andre end hybridmajs til udsæd	108,38 ⁽³⁾ ⁽²⁾
10.07 A	Boghvede	0
10.07 B	Hirse	5,60 ⁽⁴⁾
10.07 C	Sorghum	109,86 ⁽⁴⁾
10.07 D	Andre varer	0 ⁽²⁾
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	156,36
11.01 B	Rugmel	156,10
11.02 A I a)	Grove og fine gryn af hård hvede	245,38
11.02 A I b)	Grove og fine gryn af blød hvede	167,99

⁽¹⁾ For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

⁽²⁾ I henhold til forordning (EØF) nr. 435/80 opkræves ingen importafgift ved indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier i de franske oversøiske departementer.

⁽³⁾ For majs med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,81 ECU pr. ton.

⁽⁴⁾ For hirse og sorghum med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 50 %.

⁽⁵⁾ For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

⁽⁶⁾ Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2963/82

af 5. november 1982

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1451/82⁽²⁾, særlig artikel 15, stk. 6,under henvisning til Rådets forordning nr. 129 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2543/73⁽⁴⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, hvormed importafgifterne for korn og malt skal forhøjes, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 2119/82⁽⁵⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— en omregningskurs baseret på den centralkurs af de valutaer, der flyder sammen inden for et udsving af 2,25 %,

— en omregningskurs for de andre valutaer, der er baseret på et gennemsnit for hver valuta over for de fællesmarkedsvalutaer, der er nævnt i forrige led;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 4. november 1982;

de nuværende cif-priser, herunder cif-priserne ved terminkøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de for tiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overensstemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for korn og malt skal forhøjes, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 6. november 1982.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. november 1982.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 164 af 14. 6. 1982, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. 106 af 30. 10. 1962, s. 2553/62.⁽⁴⁾ EFT nr. L 263 af 19. 9. 1973, s. 1.⁽⁵⁾ EFT nr. L 223 af 31. 7. 1982, s. 47.

BILAG

til Kommissionens forordning af 5. november 1982 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

A. Korn og mel

(ECU/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 11	1. term. 12	2. term. 1	3. term. 2
10.01 B I	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	0	0	0	0
10.01 B II	Hård hvede	0	0	0	0
10.02	Rug	0	0	0	0
10.03	Byg	0	0	0	0
10.04	Havre	0	0	0	0
10.05 B	Majs, anden end hybridmajs til udsæd	0	0,33	0,33	0
10.07 A	Boghvede	0	0	0	0
10.07 B	Hirse	0	0	0	0
10.07 C	Sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Andre varer	0	0	0	0
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 11	1. term. 12	2. term. 1	3. term. 2	4. term. 3
11.07 A I (a)	Malt af hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Malt af hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	0	0
11.07 B	Brændt malt	0	0	0	0	0

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2964/82

af 5. november 1982

om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2958/82 om særforanstaltninger for produktionsåret 1982/83 for så vidt angår organisationer af olivenolieproducenter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1413/82⁽²⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2958/82 af 4. november 1982 om særforanstaltninger for produktionsåret 1982/83 for så vidt angår organisationer af olivenolieproducenter⁽³⁾, særlig artikel 2, stk. 4, og artikel 3, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

For de i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 2958/82 omhandlede organisationer af olivenolieproducenter er fastsat et vist minimum med hensyn til antallet af medlemmer eller produktionen af olivenolie; disse grænser bør fastsættes på et niveau, der er foreneligt med de kontrolmuligheder, der består for øjeblikket i hver producentmedlemsstat;

for at lette anerkendelsen af producentorganisationer for produktionsåret 1982/83 bør olivenolieproducenter, der skifter producentorganisation for det pågældende produktionsår, give meddelelse herom;

i overensstemmelse med artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2958/82 bør den maksimale procentdel af støtten, som producentorganisationerne kan holde tilbage til dækning af omkostningerne i forbindelse med kontrolforanstaltningerne, fastsættes; det bør sikres, at de beløb, der tilbageholdes, kun anvendes til finansiering af de opgaver, som er fastsat i artikel 2, stk. 1, i den nævnte forordning;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Fedtstoffer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 2958/82 omhandlede organisation af olivenolieproducenter skal:

- når de oprettes i Italien, omfatte mindst 25 000 producenter eller et antal medlemmer, der i de seneste tre produktionsår tilsammen har haft en gennemsnitlig olieproduktion på mindst 13 000 t/produktionsår;
- når de oprettes i Frankrig, omfatte mindst 1 000 producenter eller et antal medlemmer, der i løbet af de seneste tre produktionsår tilsammen har haft en gennemsnitlig olieproduktion på mindst 100 t/produktionsår;
- når de oprettes på fastlandet i Grækenland, eller på øerne Kreta, Rhodos, Mytilene, Korfu, Eubea omfatte mindst 1 000 producenter eller et antal medlemmer, der i tre produktionsår tilsammen har haft en gennemsnitlig olieproduktion på mindst 500 t/produktionsår;
- når de oprettes på andre steder i Grækenland end de i foregående stykke anførte steder, omfatte mindst 600 producenter eller et antal medlemmer, der i tre produktionsår tilsammen har haft en gennemsnitlig olieproduktion på mindst 300 t/produktionsår.

2. Olivenolieproducenter der i løbet af de foregående produktionsår har været medlem af en anerkendt producentorganisation, og som for produktionsåret 1982/83 ansøger om medlemsskab af en anden producentorganisation, skal meddele dette skriftligt og angive datoen for udtrædelsen af den første organisation.

Producentorganisationerne skal fremsende ovennævnte meddelelser til den pågældende medlemsstat.

Artikel 2

Den procentdel af produktionsstøtten, som kan tilbageholdes af producentorganisationerne i henhold til

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 162 af 12. 6. 1982, s. 6.

⁽³⁾ EFT nr. L 309 af 5. 11. 1982, s. 28.

artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2958/82 kan ikke overstige 2,4 %.

Producentmedlemsstaterne kontrollerer, at de beløb, som producentorganisationerne tilbageholder i henhold til foregående stykke, kun anvendes til finansiering af de opgaver, der påhviler dem i medfør af artikel 2, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2958/82.

Medlemsstaterne giver meddelelse til Kommissionen om de foranstaltninger, som er truffet for denne anvendelse.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. november 1982.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2965/82

af 5. november 1982

om gennemførelsesbestemmelser for produktionsstøtteordningen for olivenolie

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1413/82⁽²⁾, særlig artikel 5, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 8 i Rådets forordning (EØF) nr. 2959/82⁽³⁾ indfører producentmedlemsstaterne en administrativ kontrolordning, som sikrer, at det produkt, der søges støtte for, er berettiget hertil; derfor bør de dyrkningserklæringer og støtteansøgninger, som indgives, indeholde det minimum af oplysninger, der er nødvendige for at gennemføre denne kontrol;

den i artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2959/82 omhandlede kontrol skal omfatte et tilstrækkelig repræsentativt antal dyrkningserklæringer fra olivendyrkere, der er medlemmer af organisationer; i henhold til artikel 5, stk. 2, kan producentorganisationerne af deres medlemmer kræve alle de bilag, der er nødvendige for at fastslå disses produktion; for at gøre en ensartet anvendelse af denne regel lettere bør arten af bilagene nærmere fastlægges;

den støtte, der skal ydes til olivendyrkere, der ikke er medlemmer af en producentorganisation, bør beregnes på grundlag af et fast udbytte af oliven og olivenolie; det er også grundlag af et fast udbytte af oliven og olivenolie; det er også nødvendigt at gå ud fra dette udbytte, der er medlemmer af en producentorganisation, såfremt disse olivendyrkere sælger de producerede oliven til en anden aftager end en godkendt møllerivirksomhed;

af administrative hensyn bør det fastsættes, at medlemsstaterne ved udgangen af hvert produktionsår skal underrettes om antallet af olivendyrkere, hvis

produktion endnu skal kontrolleres af producentorganisationerne;

i medfør af artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2959/82 skal producentorganisationerne kontrollere de godkendte møllers virksomhed og lagerbogholderi, som udpeges for dem af den pågældende medlemsstat; for at kontrollen kan gennemføres korrekt, bør producentorganisationerne have adgang til disse møllers lagerregnskab;

for at sikre et bedre samarbejde med de godkendte møller i forbindelse med støtteordningen bør det fastsættes, at møllernes faglige organisationer kan deltage i den kontrol producentorganisationerne foretager i disse møller;

for at støtteordningen kan komme til at virke som tilsigtet, bør der præciseres, at den i artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2959/82 omhandlede kontrol i de godkendte møller gennemføres af producentorganisationerne;

for at støtteordningen kan virke bedst muligt, bør det præciseres, hvilke minimumsoplysninger der skal fremgå af hver enkelt godkendt mølles lagerregnskab, og hvilken kontrol, der skal udføres af den berørte medlemsstat på det pågældende område;

for det tilfælde, at en godkendt mølle ikke overholder forpligtelserne i forbindelse med lagerregnskabet, bør der opstilles kriterier for fastsættelse af det støttebeløb, der skal ydes til medlemmerne af de producentorganisationer, der har ladet produktionen behandle i den pågældende mølle;

den i artikel 8, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 2959/82 omhandlede kontrol bør omfatte et tilstrækkelig repræsentativt antal olivendyrkere, som ikke er medlemmer af organisationer idet der tages hensyn til den berørte medlemsstats kontrolmuligheder;

i henhold til artikel 8, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2959/82 gennemfører producentmedlemsstaterne for hver producentorganisation en stikprøvekontrol med henblik på at efterprøve, om dyrkningserklæringerne og støtteansøgningerne er nøjagtige; denne efterprøving skal omfatte et tilstrækkelig repræsentativt antal olivendyrkere, idet der tages hensyn til de af organisationen givne garantier med hensyn til kontrol;

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 162 af 12. 6. 1982, s. 6.

⁽³⁾ EFT nr. L 309 af 5. 11. 1982, s. 30.

der kan være tvivl om, hvor stor en mængde olie der er støtteberettiget, idet der kan være uoverensstemmelse mellem den mængde, som der anmodes om støtte for, og den mængde, der fremgår af den godkendte mølles lagerregnskab; for at ordningen kan administreres bedst muligt, bør de mindste mængder lægges til grund for støtteudbetalingen;

for at støtteordningen kan virke korrekt med hensyn til de olivendyrkere, der ikke er medlemmer af en producentorganisation, må det udbytte, der skal lægges til grund, fastsættes for dyrkningsområder, der udviser visse bestemte karakteristika;

for lettere at kunne fastsætte det udbytte bør tjenestemænd fra Kommissionen deltage i det indledende arbejde;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Fedtstoffer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Den i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 2959/82 omhandlede dyrkningserklæring indgives senest den 30. juni 1982.

Producentorganisationerne kan dog indgive dyrkningserklæringen senest samtidig med støtteansøgningen.

2. Dyrkningserklæringen indeholder

- a) hvis den indgives af olivendyrkeren, vedkommendes efternavn, fornavn og adresse;
- b) hvis den indgives af en producentorganisation, organisationens navn og adresse, samt medlemmernes efternavn, fornavn og adresse;
- c) angivelse af bedriftens eller bedrifternes beliggenhed;
- d) matrikelbetegnelsen for bedriften eller bedrifterne;
- e) for hver bedrift:
 - antallet af parceller og eventuelt olivenarealet for hver af disse,
 - det samlede antal frugtbærende oliventræer, hvis oliven benyttes til oliefremstilling.

Erklæringer, som indgives af olivendyrkere, der ikke er medlemmer af en producentorganisation, indeholder desuden

- såfremt olivenfrugterne knuses for olivendyrkerens regning, møllens adresse og dato for knusningen.

— såfremt olivenfrugterne sælges, købers efternavn og adresse samt en genpart af salgsfakturaen eller et tilsvarende dokument.

3. Producentmedlemsstaterne kan beslutte, at dyrkningserklæringer indgivet de foregående produktionsår også kan gælde for produktionsåret 1982/83 under forudsætning af,

- at der på den eller de berørte bedrift(er) ikke er foretaget ændringer af en sådan art, at olivenolieproduktionsmulighederne har ændret sig;
- at de pågældende erklæringer er udfyldt i overensstemmelse med stk. 2.

Artikel 2

Den i artikel 3, stk. 1, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 2959/82 omhandlede kontrol skal omfatte mindst 10 % af dyrkningserklæringerne fra producentorganisationers medlemmer.

Artikel 3

1. Den støtteansøgning, der indgives af den enkelte producentorganisation, skal mindst indeholde følgende oplysninger:

- a) organisationens navn og adresse;
- b) efternavn, fornavn og adresse på de medlemmer, som har sluttet deres olieprodukt;
- c) den mængde olie, som hvert medlem har fremstillet, idet det præciseres, at produktet er jomfruolie;
- d) angivelse af beliggenheden af de bedrifter, hvor olivenhøsten har fundet sted, idet der henvises til dyrkningserklæringen;
- e) den eller de godkendte mølle(r), hvor olien er fremstillet, med angivelse for hver enkelt af disse af den anvendte mængde oliven og den fremstillede mængde olie.

2. Hvad angår de olivendyrkere, som har solgt deres oliven, skal støtteansøgningen foruden de i stk. 1, litra a) og d), omhandlede oplysninger indeholde følgende:

- a) købers efternavn, fornavn og adresse;
- b) genpart af fakturaen for olivensalget eller et tilsvarende dokument;
- c) den faktisk producerede mængde olie, hvis olivenfrugterne er solgt direkte til en godkendt mølle med henblik på umiddelbar knusning.

Artikel 4

1. Hvis en olivendyrker, der er medlem af en producentorganisation, har solgt hele eller en del af sin olivenproduktion på roden eller til en anden køber end de i, artikel 3, stk. 2, litra c), omhandlede, fast-

lægges den støtteberettigede mængde jomfruolie ved på antallet af oliventræer som omhandlet i artikel 1, stk. 2, litra e), andet led, at anvende det udbytte i oliven og olie, som er fastsat for det pågældende produktionsområde i medfør af artikel 12.

2. Hvis det drejer sig om olivendyrkere, der ikke er medlemmer af en organisation, fastlægges den støtteberettigede mængde jomfruolie ved på antallet af oliventræer som omhandlet i artikel 1, stk. 2, litra e), andet led, at anvende det udbytte i oliven og olie, som er fastsat for det pågældende produktionsområde i medfør af artikel 12.

3. Den støtteberettigede mængde olie af oliekager er lig 8 % af den mængde jomfruolie, der er fremstillet af de oliven, hvorfra oliekagerne stammer, og som i overensstemmelse med de foregående stykker betragtes som støtteberettiget.

Artikel 5

1. De bilag, der skal forelægges i medfør af artikel 5, stk. 2, første afsnit, i forordning (EØF) nr. 2959/82 omfatter navnlig:

- a) dokumentation vedrørende særlige dyrkningsprocesser, der har fundet sted på olivenarealerne;
- b) bevis vedrørende den arbejdskraft, der har arbejdet på olivenarealerne, eller mekaniske midler eller andre midler, der er blevet anvendt i forbindelse med olivenhøsten;
- c) købsfakturaer for den anvendte gødning og bekæmpelsesmidler eller bevis for, at en sådan gødning og bekæmpelse har fundet sted.

Artikel 6

Såfremt den i artikel 5 i forordning (EØF) nr. 2959/82 omhandlede kontrol ikke er sluttet for samtlige medlemmer ved udgangen af et bestemt produktionsår, meddeler producentorganisationen senest den 31. oktober den pågældende medlemsstat antallet af medlemmer, hvis produktion endnu ikke er kontrolleret.

Artikel 7

1. I det tidsrum, oliemøllerne er i virksomhed, kontrollerer producentorganisationerne i de godkendte møller, som medlemsstaterne udpeger,

- tilstedeværelsen af et lagerregnskab i overensstemmelse med artikel 8,
- møllernes knusningskapacitet,
- udbyttet i olie af de knuste oliven,

og de kontrollerer endvidere på grundlag af lagerregnskabet

- modvarigheden af de mængder, der er angivet som knust i et givet tidsrum, og møllens knusningskapacitet,
- det udbytte i olie, som er opnået af de olivendyrkere, der har fået deres produktion knust i tidsrummet forud for kontrollen.

Med henblik på kontrollen har producentorganisationerne adgang til godkendte møller og disses lagerregnskab.

2. Såfremt producentorganisationerne

- ikke får adgang til godkendte møller og disses lagerregnskab,
- eller under den i stk. 1 omhandlede kontrol konstaterer,
 - a) uregelmæssigheder med hensyn til lagerregnskabet, eller
 - b) betydelige misforhold mellem en godkendt mølles knusningskapacitet og de knuste mængder oliven eller mellem det olieudbytte, der konstateres under kontrollen i en mølle, og det olieudbytte, som fremgår af lagerregnskabet,

underretter de straks den pågældende medlemsstat herom.

Artikel 8

Uden at dette i øvrigt svækker de kriterier, som producentmedlemsstaterne har fastsat i overensstemmelse med artikel 9 i forordning (EØF) nr. 2959/82, skal møllerne, for at blive godkendt, forelægge et dagligt lagerregnskab, hvoraf mindst skal fremgå

- a) mængden af indgået oliven, parti for parti, med angivelse for hvert parti af producent,
- b) mængden af knuste oliven,
- c) mængden af fremstillet olie,
- d) mængden af olie afsendt fra møllen, parti for parti med angivelse af modtager,
- e) mængden af olivenpresserester afsendt fra møllen, parti for parti, med angivelse af modtager.

Ved salg af den udvundne olie og de fremstillede presserester skal salgsfakturaen for hvert parti fremlægges af mølleren på forlangende af de myndigheder, som gennemfører kontrollen af lagerregnskabet.

Artikel 9

1. Producentmedlemsstaterne kontrollerer de i artikel 7, stk. 3, omhandlede tilfælde de godkendte møllers virksomhed og lagerregnskabsføring.

2. For de møller, som ikke er omfattet af en producentorganisationens kontrol, efterprøver producentmedlemsstaterne ved stikprøvekontrol, om

- lagerregnskabet føres i overensstemmelse med forskrifterne i artikel 8;

— de i artikel 8, litra c), omhandlede mængder, som er anført i lagerregnskabet vedrørende et bestemt tidsrum, svarer til de mængder olie, der kan udvindes i løbet af dette tidsrum af den pågældende mølle, når det forudsættes, at møllen udnytter sin fulde knusningskapacitet.

3. Hvis der ved den i de foregående stykker omhandlede kontrol afsløres uregelmæssigheder, skal medlemsstaterne, uden af dette i øvrigt foregriber andre sanktioner,

— trække godkendelsen af den pågældende mølle tilbage mindst med udgangen af produktionsåret 1982/83. Tilbagetrækningen har virkning fra datoen for meddelelsen til møllen,

— hvis de ikke kan kontrollere den faktiske produktion hos de olivendyrkere, som har ladet deres olivenproduktion knuse i den pågældende mølle, fastlægge den støtteberettigede mængde olivenolie på grundlag af de angivelser, som er anført i disse olivenproducenters dyrkningserklæringer, og ud fra udbyttet af oliven og olie for det pågældende produktionsområde.

4. Med hensyn til de sager, som forelægges medlemsstaten i medfør af artikel 5, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2959/82 fastlægger medlemsstaten den støtteberettigede olivenoliemængde for de pågældende olivendyrkere på grundlag af de angivelser, som er anført i disse dyrkningserklæringer, og ud fra udbyttet af oliven og olie for det pågældende produktionsområde.

Artikel 10

Den kontrol, som producentmedlemsstaterne gennemfører i henhold til artikel 8, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2959/82, skal omfatte mindst 5 % af de olivendyrkere, som ikke er medlemmer af en sammenslutning.

Artikel 11

Medlemsstaterne efterprøver ved stikprøvekontrol overensstemmelsen mellem de mængder oliven og olivenolie, som er anført i ansøgningen om støtte, forelagt af en producentorganisation, og de mængder, der fremgår af lagerregnskabet for den godkendte

mølle, som har knust de pågældende oliven. Er der uoverensstemmelse mellem ovennævnte oplysninger, fastlægger den pågældende medlemsstat den støtteberettigede mængde olie på grundlag af den mindste mængde, der er resultatet af efterprøvningen.

Artikel 12

Udbyttet af oliven og olie fastlægges efter fremgangsmåden i artikel 38 i forordning nr. 136/66/EØF.

Med henblik på denne fastlæggelse meddeler producentmedlemsstaterne Kommissionen oplysninger pr. dyrkningsområde, idet der ved opdelingen i dyrkningsområder især er taget hensyn til

- arealets geografiske beliggenhed og geologiske karakteristika,
- de vigtigste sorter af oliventræer, den mest almindelige beskæring samt træernes alder.

Ansatte fra Kommissionen deltager i konstateringen af ovennævnte oplysninger.

For hvert dyrkningsområde omfatter disse oplysninger mindst:

- a) områdets geografiske afgrænsning,
- b) et skøn over olivenarealet,
- c) et skøn over det gennemsnitlige antal oliventræer pr. ha med specialiseret dyrkning,
- d) den gennemsnitlige olivenproduktion pr. træ,
- e) den gennemsnitlige olieproduktion pr. 100 kg oliven.

Artikel 13

Forskudsbevillingen, som anført i artikel 6 i forordning (EØF) nr. 2959/82, er forbeholdt de olivendyrkere, der er medlemmer af en producentorganisation, og som opnår støtte for den producerede mængde.

Artikel 14

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. november 1982.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. november 1982.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2966/82

af 5. november 1982

om forlængelse af gyldighedsperioden for forordning (EØF) nr. 2826/77 om indførelse af en angivelsesblanket for fællesskabsforsendelse, som kan anvendes i et automatisk eller elektronisk databehandlingssystem

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 222/77 af 13. december 1976 om fællesskabsforsendelse⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3813/81⁽²⁾, særlig artikel 57, og

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionens forordning (EØF) nr. 2826/77⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1976/80⁽⁴⁾, finder anvendelse indtil den 31. december 1982;

erfaringerne har vist, at der er behov for at kunne anvende den ved forordning (EØF) nr. 2826/77 indførte blanket ud over denne dato;

udviklingen i de automatiske eller elektroniske databehandlingssystemer, der anvendes på toldområdet, har

endnu ikke gjort det nødvendigt at ændre den pågældende blanket;

det er derfor hensigtsmæssigt at forlænge gyldighedsperioden for forordning (EØF) nr. 2826/77 med to år;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Udvalget for Fællesskabsforsendelse —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I artikel 5, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2826/77 ændres »31. december 1982« til »31. december 1984.«

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1983.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. november 1982.

På Kommissionens vegne

Karl-Heinz NARJES

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 38 af 9. 2. 1977, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 383 af 31. 12. 1981, s. 28.

⁽³⁾ EFT nr. L 333 af 24. 12. 1977, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 192 af 26. 7. 1980, s. 23.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2967/82

af 5. november 1982

om fastsættelse af eksportrestitutionerne for frugt og grønsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72 af 18. maj 1972 om den fælles markedsordning for frugt og grønsager⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1738/82⁽²⁾, særlig artikel 30, stk. 4,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtning:

I henhold til artikel 30 i forordning (EØF) nr. 1035/72 kan forskellen mellem priserne i den internationale handel og priserne inden for Fællesskabet på de produkter, som er omtalt i nævnte artikel, udlignes ved en eksportrestitution, i det omfang det er nødvendigt for at skabe mulighed for en udførsel af økonomisk betydning;

i henhold til artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 2518/69 af 9. december 1969 om fastsættelse af almindelige bestemmelser inden for frugt og grønsagssektoren vedrørende ydelse af eksportrestitutioner og kriterier for fastsættelsen af restitutionsbeløbet⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 2455/72⁽⁴⁾, skal restitutionerne fastsættes under hensyntagen til situationen og den forventede udvikling dels i frugt- og grønsagspriserne på Fællesskabets marked og i de disponible mængder, dels i priserne i den internationale handel; der skal ligeledes tages hensyn til de omkostninger, som er nævnt i litra b) i artiklen, samt til den påtænkte udførsels økonomiske aspekt;

i henhold til artikel 3 i forordning (EØF) nr. 2518/69 fastsættes priserne på Fællesskabets marked under hensyn til de priser, som viser sig at være de gunstigste med henblik på udførsel; priserne i international handel fastsættes under hensyn til de noteringer og priser, som er nævnt i stk. 2 i artiklen;

situationen i den internationale handel eller de særlige krav på visse markeder kan gøre det nødvendigt at differentiere restitutionen for et bestemt produkt alt efter dennes bestemmelsessted;

tomater, friske, appelsiner, friske, mandariner, friske, citroner, og friske æbler i klasse ekstra, I og II ifølge de fælles kvalitetsnormer, druer i klasse ekstra og I, dyrket under glas og på friland, mandler, hasselnødder samt valnødder med skal, kan for tiden have økonomisk betydning;

for at sikre at ordningen med eksportrestitutioner fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs,

— for så vidt angår de øvrige valutaer, anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer;

da der er en forskel mellem producentpriserne på pærer i Grækenland i forhold til de øvrige medlemsstater, skal der i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 10/81⁽⁵⁾ tages hensyn til denne forskel ved beregning af eksportrestitutionerne for dette produkt; ved anvendelse af ovennævnte kriterier må restitutionen for Grækenland sættes til nul:

anvendelsen af ovennævnte bestemmelser på den nuværende markedssituation og på dens forventede udvikling, på noteringerne og priserne for frugt og grønsager inden for Fællesskabet og i den internationale handel, fører til at fastsætte restitutionerne som angivet i bilaget til denne forordning;

forpligtelserne i henhold til artikel 10, stk. 1, litra b), i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2730/79 af 29. november 1979 om fælles gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for landbrugsprodukter⁽⁶⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3476/80⁽⁷⁾, kan gøres mere smidige, når det gælder udførsel til tredjelande uden for Europa; det er i dette tilfælde muligt at anvende artikel 23, stk. 1, litra c), i forordning (EØF) nr. 2730/79;

Forvaltningskomiteen for Frugt og Grønsager har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

⁽¹⁾ EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 190 af 1. 7. 1982, s. 7.

⁽³⁾ EFT nr. L 318 af 18. 12. 1969, s. 17.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 266 af 25. 11. 1972, s. 7.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 1 af 1. 1. 1981, s. 17.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 317 af 12. 12. 1979, s. 1.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 363 af 31. 12. 1980, s. 71.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Eksportrestitutionerne for frugt og grønsager fastsættes til de beløb, som er angivet i bilaget.
2. Bestemmelserne i artikel 10, stk. 1, litra b), og artikel 23, stk. 1, litra c), i forordning (EØF) nr.

2730/79 finder anvendelse på udførsel af de i bilaget nævnte appelsiner, mandariner, citroner, på friland dyrkede druer til spisebrug, valnødder med skal, hasselnødder og æbler.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 8. november 1982.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. november 1982.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 5. november 1982 om fastsættelse af eksportrestitutions-
nerne for frugt og grønsager

(ECU/100 kg netto)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Restitutions- beløb
ex 07.01 M	Tomater i klasse ekstra, I og II	4,50
ex 08.02 A I	Appelsiner, friske : — sorterne Biondo comune og Sanguigno comune i klasse ekstra, I og II — andre sorter, klasse ekstra, I og II	5,32 9,67
ex 08.02 B	Madariner, friske i klasse ekstra, I og II	7,25
ex 08.02 C	Citroner, friske, i klasse ekstra, I og II : for udførsel til : — lande eller stater med planøkonomi i Mellem- og Østeuropa — andre bestemmelser	6,04 4,23
ex 08.04 A I	Druer til spisebrug : — friske, på friland dyrkede produkter i klasse ekstra og I — friske, under glas dyrkede produkter i klasse ekstra og I	7,00 19,34
ex 08.05 A II	Mandler, afskallede, ikke bitre	20,00
ex 08.05 B	Valnødder med skal	14,00
ex 08.05 G	Hasselnødder med skal	15,00
ex 08.05 G	Hasselnødder, afskallede	30,00
ex 08.06 A II	Æbler i klasse ekstra, I og II undtagen æbler til fremstilling af æblecider eller æblesaft : for udførsel til : — Botswana, Lesotho, Swaziland, Zambia, Malawi, Mozambique, Tanzania, Kenya, Rwanda, Burundi, Uganda, Somalia, Mada- gaskar, Comorerne, Mauritius, Sudan, Etiopien, republikken Djibouti, landene på Den arabiske Halvø ⁽¹⁾ , Iran og Irak — Indonesien, Malaysia, Singapore og Hongkong — andre lande og territorier i Afrika end ovennævnte og Syd- afrika, Syrien, Jordan, lande og stater med planøkonomi i Mellem- og Østeuropa, Bolivia, Brasilien, Venezuela, Peru, Panama, Ecuador, Island, Finland, Norge, Sverige, Østrig og Færøerne	12,00 12,00 4,00

(¹) Som lande på Den arabiske Halvø i denne forordnings forstand betragtes følgende lande beliggende på halvøen, samt de dertil knyttede territorier : Saudi-Arabien, Bahrain, Qatar, Kuwait, sultanatet Oman, De forenede arabiske Emirater (Abu Dhabi, Dubai, Sharja, Ajman, Umm al Qaiwain, Fujairah, Ras al Khaimah), Den arabiske republik Yemen (Nord Yemen) og Den demokratiske folkerepublik Yemen (Syd Yemen).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2968/82
af 5. november 1982
om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 606/82⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifterne for hvidt sukker og råsukker er fastsat ved forordning (EØF) nr. 1716/82⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2953/82⁽⁴⁾;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 1716/82 på de oplysninger, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de

for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1785/81 omhandlede importafgifter fastsættes for råsukker af standardkvalitet og for hvidt sukker som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 6. november 1982.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. november 1982.

På Kommissionens vegne

Poul DALSAGER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 74 af 18. 3. 1982, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 189 af 1. 7. 1982, s. 42.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 309 af 5. 11. 1982, s. 17.

BILAG

til Kommissionens forordning af 5. november 1982 om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker

		<i>(ECU/100 kg)</i>
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Importafgiftsbeløb
17.01	Roe- og rørsukker i fast form:	
	A. Hvidt sukker; sukker tilsat smagsstoffer eller farvestoffer	41,02
	B. Råsukker	36,60 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Dette beløb gælder for råsukker med en udbytteværdi på 92 %. Hvis udbytteværdien af det indførte råsukker afviger fra 92 %, anvendes det importafgiftsbeløb, der er beregnet efter bestemmelserne i artikel 2, i forordning (EØF) nr. 837/68.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2969/82

af 5. november 1982

om berigtigelse af forordning (EØF) nr. 1235/82 om fastsættelse af monetære udligningsbeløb

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 974/71 af 12. maj 1971 om visse konjunkturpolitiske foranstaltninger, der skal træffes inden for landbrugssektoren som følge af den midlertidige udvidelse af grænserne for kursudsving i visse medlemsstaters valutaer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3605/81⁽²⁾, særlig artikel 3 og 6,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1516/78 af 30. juni 1978 om justering af forudfastsatte monetære udligningsbeløb og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 651/78⁽³⁾, særlig artikel 1, stk. 2, og

ud fra følgende betragtning:

De ved forordning (EØF) nr. 974/71 indførte monetære udligningsbeløb blev fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1235/82 af 19. maj 1982⁽⁴⁾, ændret med virkning fra 1. november 1982 ved forordning (EØF) nr. 2891/82⁽⁵⁾; en gennemgang har vist, at

der findes fejl i bilaget til denne forordning; det er derfor nødvendigt at berigtige den omhandlede forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. I bilag I, del 8, til forordning (EØF) nr. 1235/82 affattes kolonnen »Italia« i overensstemmelse med kolonnen »Italia« der findes som bilag til denne forordning.

2. I bilag II til forordning (EØF) nr. 1235/82 erstattes beløbet 1,031 for svinekød i kolonnen BLØU med »—«.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 6. november 1982.

Den anvendes på begæring af den interesserede part fra den 1. november 1982.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. november 1982.

På Kommissionens vegne

Poul DALSAER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 106 af 12. 5. 1971, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 362 af 17. 12. 1981, s. 2.

⁽³⁾ EFT nr. L 178 af 1. 7. 1978, s. 63.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 142 af 20. 5. 1982, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 306 af 1. 11. 1982, s. 1.

ANNEXE — ANNEX — ANHANG — ALLEGATO — BIJLAGE — BILAG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

: PARTIE 8 — PART 8 — TEIL 8 — PARTE 8* — DEEL 8 — DEL 8 — ΜΕΡΟΣ 8

MARCHANDISES RELEVANT DU RÈGLEMENT (CEE) N° 3033/80
 PRODUCTS TO WHICH REGULATION (EEC) No 3033/80 RELATES
 VON DER VERORDNUNG (EWG) Nr. 3033/80 ERFASSTE WAREN
 MERCI CUI SI APPLICA IL REGOLAMENTO (CEE) N. 3033/80
 ONDER VERORDENING (EEG) Nr. 3033/80 VALLENDE GOEDEREN
 VARER, DER OMFATTES AF FORORDNING (EØF) Nr. 3033/80
 ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΑΝΑΦΕΡΟΜΕΝΑ ΣΤΟΝ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ (ΕΟΚ) ἀριθ. 3033/80

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts — Währungsausgleichsbeträge
 Importi compensativi monetari — Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb —
 Ξεξωτικά νομισματικά ποσά

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel Ποσό εισπραττόμενο κατά την εισαγωγή και χορηγούμενο κατά την εξαγωγή			Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel Ποσό χορηγούμενο κατά την εισαγωγή και εισπραττόμενο κατά την εξαγωγή				
	Deutschland DM/100 kg	Nederland Fl/100 kg	United Kingdom £/100 kg	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/100 kg	Danmark dkr./100 kg	Italia Lit/100 kg	France FF/100 kg	Ἑλλάς Δρχ/100 χγρ
17.04 D II a)							1 682	
17.04 D II b) 1							1 560	
17.04 D II b) 2							1 851	
17.04 D II b) 3							1 817	
17.04 D II b) 4							1 609	
18.06 B I							0	
18.06 B II a)							1 506	
18.06 B II b)							2 137	
18.06 D I a) (1)							2 880	
18.06 D I b) (1) (2)							2 880	
18.06 D II a) 1							1 584	
18.06 D II a) 2 (2)							1 584	
18.06 D II b) 1							4 617	
18.06 D II b) 2 (10)							2 604	
18.06 D II b) 2 (11)							4 617	
18.06 D II c) (2)								
19.02 B II a) 4 aa) (6)							0	
19.02 B II a) 5 aa) (6)							0	
19.03 A (7)							0	
19.03 B I (7)							0	
19.03 B II (7)							0	
19.04							0	
21.07 C I							0	
21.07 C II a)							1 506	
21.07 C II b)							2 137	
21.07 D II a) 1 (4)								
21.07 D II a) 2 (4)								
21.07 D II a) 3 (4)								
21.07 D II a) 4 (4)								
21.07 D II b) (4)								

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel Ποσό εισπραττόμενο κατά την εισαγωγή και χορηγούμενο κατά την εξαγωγή			Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel Ποσό χορηγούμενο κατά την εισαγωγή και εισπραττόμενο κατά την εξαγωγή				
	Deutschland DM/100 kg	Nederland Fl/100 kg	United Kingdom £/100 kg	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/100 kg	Danmark dkr./100 kg	Italia Lit/100 kg	France FF/100 kg	Ελλάς Δρχ./100 χγρ
21.07 G II a) 1 (*) (*)							0	
21.07 G II a) 2 aa) (*) (*)							1 348	
21.07 G II a) 2 bb) (*) (*)							1 497	
21.07 G II a) 2 cc) (*) (*)							1 645	
21.07 G II b) 1 (*) (*)							0	
21.07 G II b) 2 aa) (*) (*)							1 497	
21.07 G II b) 2 bb) (*) (*)							1 645	
21.07 G II c) 1 (*) (*)							1 423	
21.07 G II c) 2 aa) (*) (*)							1 720	
21.07 G II c) 2 bb) (*) (*)							1 831	
21.07 G II d) 1							1 720	
21.07 G II d) 2							1 979	
21.07 G II e)							2 165	
21.07 G III a) 1							2 103	
21.07 G III a) 2 aa)							2 400	
21.07 G III a) 2 bb)							2 548	
21.07 G III b) 1							2 311	
21.07 G III b) 2							2 548	
21.07 G III c) 1							2 474	
21.07 G III c) 2							2 734	
21.07 G III d) 1							2 771	
21.07 G III d) 2							2 882	
21.07 G III e)							2 994	
21.07 G IV a) 1							3 154	
21.07 G IV a) 2							3 451	
21.07 G IV b) 1							3 362	
21.07 G IV b) 2							3 553	
21.07 G IV c)							3 525	
21.07 G V a) 1							4 731	
21.07 G V a) 2							4 805	
21.07 G V b)							4 880	
21.07 G VI à IX (*)								
29.04 C III a) 1							0	
29.04 C III a) 2							0	
29.04 C III b) 1							0	
29.04 C III b) 2							1 774	
35.05 A							0	
38.19 T I a)							0	
38.19 T I b)							0	
38.19 T II a)							0	
38.19 T II b)							1 774	

- (¹) For varer, som ikke indeholder tilsat valle eller lactose, beregnes det monetære udligningsbeløb på grundlag af varens indhold af sukker og/eller skummetmælkspulver. Overstiger det monetære udligningsbeløb, der fremkommer ved denne beregning, det ovenfor fastsatte udligningsbeløb, anvendes dog sidstnævnte.
- (²) Beløb, der finder anvendelse på varer, der henhører under pos. 21.07 G VI til IX.
- (³) Ved afslutning af toldformaliteterne skal den pågældende i den til formålet beregnede erklæring angive :
- vægten af den faktiske mængde skummetmælkspulver indeholdt i varen,
 - indholdet af tilsat valle og/eller lactose samt den tilsatte valles lactoseindhold,
- pr. 100 kg færdigvarer.
- Det monetære udligningsbeløb er beregnet for varens faktiske indhold af skummetmælkspulver.
- (⁴) Det beløb, som fremkommer ved på de respektive indeholdte mængder af korn og produkter, hvori korn indgår, sukker eller mælkeprodukter at anvende de udligningsbeløb, der gælder for disse produkter som sådanne.
- (⁵) Disse beløb anvendes ikke for varer i pakninger af nettovægt 1 kg og derunder.
- (⁷) For varer henhørende under denne position anvendes det monetære udligningsbeløb kun i forhold til vægten af makaroni, spaghetti og lignende varer.
- (⁸) Såfremt varen indeholder tilsat valle og/eller lactose, ydes der ikke monetære udligningsbeløb for de tilsatte mælkeprodukter ; i så tilfælde skal det monetære udligningsbeløb beregnes på grundlag af de respektive mængder af blød hvede og sukker, som er angivet i bilaget til forordning (EØF) nr. 3034/80, formindsket med 10 %.
- Ved afslutning af
- udførselstoldformaliteterne i en medlemsstat med opskrevet valuta,
 - indførselstoldformaliteterne i en medlemsstat med nedskrevet valuta,
 - udførselstoldformaliteterne i en medlemsstat, der udnytter den i artikel 2a i forordning (EØF) nr. 974/71 omhandlede mulighed,
- skal det i den dertil foreskrevne erklæring angives, hvorvidt der er tilsat valle og/eller lactose til produktet.
- De monetære udligningsbeløb, der er fastsat, finder dog anvendelse, såfremt de skal opkræves.
- (⁹) Første og andet stykke i bemærkning (⁸) gælder ikke for varer i pakninger af nettovægt på 1 kg eller derunder.
- (¹⁰) Tilberedninger, benævnt »Chocolate milk crumbs«, til fremstilling af chokolade eller chokoladevarer, med indhold af mælkefedt på over 6,5 vægtprocent, men under 11 vægtprocent, med indhold af kakao på over 6,5 vægtprocent, men under 15 vægtprocent, og med indhold af saccharose (herunder invertsukker, beregnet som saccharose) på over 50 vægtprocent, men under 60 vægtprocent, i form af uregelmæssige blokke eller klumper.
- (¹¹) Varer med undtagelse af de under (¹⁰) nævnte.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2970/82
af 5. november 1982

om indførelse af et korrektionsbeløb ved indførelse til de ni af agurker med oprindelse i Grækenland

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 10/81 af 1. januar 1981 om fastsættelse for så vidt angår frugt og grønsager af almindelige regler for anvendelsen af tiltrædelsesakten af 1979⁽¹⁾, særlig artikel 9, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

I tiltrædelsesaktens artikel 75 er det fastsat, under hvilke betingelser der indføres en udligningsmekanisme ved indførelse til de ni for frugt og grønsager fra Grækenland, for hvilke der er fastsat en institutionel pris;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 10/81 er der blandt andet fastsat almindelige regler vedrørende denne udligningsmekanisme;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 302/82 af 9. februar 1982⁽²⁾ er det fastlagt, hvilke fællesskabstilbudspriser, der for produktionsåret 1982 for agurker over for Grækenland;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 53/81 af 1. januar 1981⁽³⁾ er der fastsat gennemførelsesbestemmelser vedrørende udligningsmekanismen ved indførelse af frugt og grønsager fra Grækenland;

for græske agurker har den i overensstemmelse med Rådets forordning (EØF) nr. 10/81 beregnede tilbudspris for det græske produkt i to på hinanden følgende markedsdage ligget mindst 0,6 ECU under den fællesskabstilbudspris, der skal tages i betragtning; der bør således indføres et korrektionsbeløb for græske agurker;

for at sikre at ordningen fungerer normalt, skal der ved beregningen af tilbudsprisen for det græske produkt

- en omregningskurs baseret på centralkursen af de valutaer, der flyder sammen inden for et udsving af 2,25 %,
- en omregningskurs for de andre valutaer, der er baseret på et gennemsnit for hver valuta udregnet i en bestemt periode over for de fællesskabsvalutaer, der er nævnt i forrige afsnit —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Ved indførelse til de ni af agurker (pos. 07.01, P I i den fælles toldtarif) med oprindelse i Grækenland opkræves der et korrektionsbeløb på 3,29 ECU/100 kg netto.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 9. november 1982.

Den anvendes til den 10. november 1982.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. november 1982.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 1 af 1. 1. 1981, s. 17.

⁽²⁾ EFT nr. L 37 af 10. 2. 1982, s. 10.

⁽³⁾ EFT nr. L 4 af 1. 1. 1981, s. 34.

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS DIREKTIV

af 25. oktober 1982

om ændring af direktiv 69/208/EØF om handel med frø af olie- og spindplanter

(82/727/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 43 og 100,

under henvisning til forslag fra Kommissionen⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet⁽²⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Erfaringerne vedrørende forsyningen med frø af spindhør viser, at det i den nuværende situation er nødvendigt at tillade forhandling af frø af kategorien »certificeret frø af tredje generation« på ubestemt tid;

de produktionsforhold, der i den seneste tid har udviklet sig i visse medlemsstater for så vidt angår oliehør, gør det berettiget at tillade forhandling af frø af kategorien »certificeret frø af tredje generation« i endnu to år; denne forlængelse skulle være tilstrækkelig til, at en passende forsyning med oliehør sikres ved frø af kategorierne »certificeret frø af første generation« og »certificeret frø af anden generation«; der bør dog åbnes mulighed for forlængelse, hvis en væsentlig grund berettiger hertil;

i overensstemmelse hermed bør direktiv 69/208/EØF⁽³⁾, senest ændret ved direktiv 81/126/EØF⁽⁴⁾, ændres —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

I artikel 2, stk. 2, litra c), i direktiv 69/208/EØF foretages følgende ændringer:

1. Ordet »hørfrø« ændres til »oliehørfrø«.
2. Datoen »30. juni 1982« ændres til »31. marts 1984«.
3. Følgende sætning indsættes mellem første og anden sætning:
»Inden udløbet af denne periode kan nævnte tidsfrist forlænges med et år efter fremgangsmåden i artikel 20, såfremt en væsentlig grund gør det berettiget.«

Artikel 2

Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv med virkning fra 1. juli 1982. De underretter straks Kommissionen herom.

Artikel 3

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Luxembourg, den 25. oktober 1982.

På Rådets vegne

H. CHRISTOPHERSEN

Formand

⁽¹⁾ EFT nr. C 136 af 28. 5. 1982, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. C 238 af 13. 9. 1982, s. 81.

⁽³⁾ EFT nr. L 169 af 10. 7. 1969, s. 3.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 67 af 12. 3. 1981, s. 36.

RÅDETS AFGØRELSE

af 26. oktober 1982

om indgåelse af aftalen mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og Indonesien, hvorom der er ført forhandlinger i henhold til artikel XXVIII i GATT vedrørende toldindrømmelserne på liste XXI

(82/728/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 113,

under henvisning til henstilling fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Indonesien har under henvisning til artikel XXVIII i Den almindelige Overenkomst om Told og Udenrigshandel (GATT) meddelt at have til hensigt at dekonso- lidere samtlige toldindrømmelser på liste XXI som følge af en omlægning af den indonesiske toldtarif;

da Fællesskabet er direkte begunstiget eller hovedleve- randør for så vidt angår visse af disse indrømmelser, har Kommissionen indledt forhandlinger med Indone- sien i henhold til artikel XXVIII i GATT og opnået en tilfredsstillende aftale med dette land —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Aftalen mellem Det europæiske økonomiske Fælles- skab og Indonesien, hvorom der er ført forhandlinger i henhold til artikel XXVIII i GATT om ændring af toldindrømmelserne på liste XXI, godkendes på Fællesskabets vegne.

Teksten til aftalen er knyttet til denne afgørelse.

Artikel 2

Formanden for Rådet bemyndiges til at udpege den person, der er beføjet til at undertegne aftalen med bindende virkning for Fællesskabet.

Udfærdiget i Luxembourg, den 26. oktober 1982.

På Rådets vegne

U. ELLEMANN-JENSEN

Formand

ARTIKEL XXVIII FORHANDLINGER

Liste XXI — Indonesien

Delegationerne fra Indonesien og fra Kommissionen for De europæiske Fællesskaber har afsluttet forhandlingerne i henhold til artikel XXVIII som et led i opstillingen af en ny liste XXI — Indonesien, således som det fremgår af vedlagte rapport.

Undertegnet på vegne af Indonesiens delegation

Undertegnet på vegne af delegationen fra Kommissionen for De europæiske Fællesskaber

LISTE XXI INDONESIAEN — EØF

TSRN	Beskrivelse	Bunden sats (%)
10.01.190	Andre former for hvede	30
28.17.100	Natriumhydroxid (kaustisk natron) i fast form	30
28.17.200	Natriumhydroxid i vandig opløsning	30
28.17.300	Kaliumhydroxid (kaustisk kali). Natrium- eller (peroxyd)	30
28.23.100	Jernoxider	30
28.30.110	Ammoniumchlorider til gødningsstoffer	30
28.30.190	Andre ammoniumchlorider	30
28.30.200	Calciumchlorid	30
28.30.900	Andre chlorider	30
29.08.900	Andre ethere	30
29.14.100	Eddikesyre samt salte deraf	30
29.14.910	Myresyre	30
29.16.100	Mælkesyre	30
29.16.200	Citronsur calcium	30
29.16.900	Andre carboxylsyrer	30
29.25.900	Andre amider af carboxylsyrer	30
29.35.100		30
29.35.920	} Nucleinsyrer og andre heterocycliske forbindelser med undtagelse af mercurchrom	30
29.35.930		30
29.35.990		30
29.36.000	Sulfonamider	30
29.38.100	} Provitaminer og vitaminer	30
29.38.200		30
29.38.310		30
29.38.320		30
29.38.370		30
29.38.390		30
29.38.400		30
29.38.500		30
29.38.900		30
29.42.900	Andre plantealkaloider	30
30.03.100	Svangerskabsforebyggende lægemidler	30
30.03.200	Vitaminpræparater med eller uden hormoner og mineraler, herunder olier deraf	50

TSRN	Beskrivelse	Bunden sats (%)
30.03.300	Præparater, der hovedsagelig omfatter vegetabiliske, animalske og mineralske stoffer, og som ikke fremgår af den indonesiske pharmacopé Andre :	50
	Lægemidler til veterinær brug	
30.03.911	Med indhold af antibiotika	30
30.03.912	Med indhold af sulfonamider	30
30.03.913	Med indhold af anthelmintika	30
30.03.914	Med indhold af vitaminer	30
30.03.919	Andre Lægemidler til mennesker	
30.03.921	Med indhold af antibiotika	30
30.03.922	Med indhold af sulfonamider	30
30.03.929	Andre	30
31.02.900	Mineralske eller kemiske gødningsstoffer, kvælstofholdige (andre)	30
31.03.900	Mineralske eller kemiske gødningsstoffer, phosphatholdige (andre)	30
31.04.900	Mineralske eller kemiske gødningsstoffer, kaliholdige (andre)	30
32.05.110	} Syntetiske organiske farvestoffer	30
32.05.190		
33.04.000	Blandinger af to eller flere lugtstoffer (naturlige eller syntetiske) samt blandinger (herunder alkoholiske opløsninger) på basis af et eller flere af disse stoffer, når de udgør råvarer for parfumeindustrien, levnedsmiddelindustrien eller andre industrier	30
37.01.900	Andre fotografiske plader og fotografiske bladfilm	30
48.01.942	Andet cigaretpapir	50
73.13.110	Lakerede eller ikke-lakerede forfinede plader	30
73.14.910	Tråd til fremstilling af eger til cykelhjul	30
73.14.920	Kanttråd til dækfremstilling	30
73.14.990	Andet	30
73.17.110	Rør med en diameter på højst 10 cm	50
73.17.120	Rør med en diameter på mere end 10 cm, men ikke over 25 cm	30
73.17.130	Rør med en diameter på over 25 cm	30
73.17.900	Andet	30
73.19.000	Højtryksrør af stål, også forstærkede, til hydroelektriske kraftanlæg	30
74.10.000	Snoet tråd, kabler, tovværk, flettede bånd o.lign., af kobbertråd (undtagen isoleret tråd mv. til elektrisk brug)	50
76.02.911	} Stænger, profiler og tråd af aluminium uden overfladebehandling	30
76.02.919		30
76.04.100	Almindelig aluminiumsfolie uden overfladebehandling :	30
	Mønsterpresset, tilskåret, perforeret, med påtryk og med underlag af papir eller andet forstærkningsmateriale, samt poleret eller på anden måde maskin- eller overfladebehandlet :	
76.04.221	Til industrien for elektriske tråde og kabler (trykte eller med underlag af polyethylen)	30
76.04.229	Til anden brug	30
76.12.000	Snoet tråd, kabler, tovværk, flettede bånd o.lign., af aluminiumstråd (undtagen isoleret tråd mv. til elektrisk brug)	50
82.03.100	Skruenøgler	50

TSRN	Beskrivelse	Bunden sats (%)	
82.03.210	File	50	
82.03.220	Raspe	50	
82.03.910	Hultænger og huggepiber	50	
82.03.920	Nip- og bidetænger	50	
82.03.930	Rørskærere	50	
82.03.940	Pincetter	50	
82.03.990	Andet	50	
84.01.113	} Blandingskedler og kedler med overhedning	30	
84.01.120		30	
84.02.111		30	
84.02.112		30	
84.02.113		} Hjelpeapparater til brug sammen med kedler under pos. 84.01	30
84.02.114			
84.02.119			
84.02.120	Kondensatorer til dampmaskiner	30	
84.08.919	} Dele til andre kraftmaskiner og motorer	30	
84.08.922		30	
84.08.929		50	
84.08.999		30	
84.20.190	Andre vægte	30	
84.30.600	Maskiner til sukkerfremstilling	30	
84.34.290	Andre klicheer, trykplader, trykcylindre og litografiske sten	30	
84.35.100	Rotationspresser	30	
84.35.200	Pladepresser	30	
84.35.300	Andre trykkemaskiner	30	
84.35.400	Hjælpeapparater til trykkemaskiner	30	
84.37.100	Vævestole og -maskiner	30	
84.56.100	} Maskiner og apparater til sortering, vaskning og knusning af jord og sten osv. (pos. 84.56 i sin helhed)	30	
84.56.200		30	
84.56.310		30	
84.56.390		30	
84.56.410		30	
84.56.490		30	
84.56.900		30	
84.59.200		30	
84.59.300		30	
84.59.400		} Maskiner, ikke andetsteds opført	30
84.59.600	30		
84.59.700	30		
85.13.122	Telegrafimodtageskrivere	30	
85.13.129	Andet telegrafiudstyr	30	
89.05.000	Flydende materiel bortset fra skibe	30	
90.20.000	Røntgenapparater	30	

RÅDETS AFGØRELSE

af 26. oktober 1982

**om udpegelse af repræsentative organisationer til at opstille kandidatlistor til
Det rådgivende udvalg for Det europæiske Kul- og Stålfællesskab**

(82/729/EKSF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til artikel 18 i traktaten om opret-
telse af Det europæiske Kul- og Stålfællesskab, og

ud fra følgende betragtninger:

Rådet udpegede ved sin afgørelse af 20. oktober
1980 ⁽¹⁾ de i nævnte artikel, stk. 3, omhandlede organi-
sationer for producenter og arbejdstagere,Rådet udnævnte ved afgørelse af 25. november 1980 ⁽²⁾
medlemmerne af Det rådgivende Udvalg for perioden
fra 25. november 1980 til 24. november 1982,de repræsentative organisationer, der med henblik på
en nybesættelse af pladserne i Det rådgivende Udvalg
for en periode på to år skal opstille lister med to
kandidater for hvert mandat, der er tildelt dem, bør
udpeges —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

*Artikel 1*De repræsentative organisationer for producenter og
arbejdstagere, der er angivet i det til denne afgørelse
knyttede skema, udpeges med henblik på at opstille
kandidatlistor, på grundlag af hvilke medlemmerne af
Det rådgivende Udvalg for Det europæiske Kul- og
Stålfællesskab udnævnes i samme antal som angivet i
skemaet ud for hver af de nævnte organisationer.*Artikel 2*Rådet vil senere foretage en supplerende udpegelse af
organisationer, der skal udpege kandidater inden for
kategorien af arbejdstagere.

Udfærdiget i Luxembourg, den 26. oktober 1982.

På Rådets vegne

U. ELLEMANN-JENSEN

Formand⁽¹⁾ EFT nr. L 283 af 28. 10. 1980, s. 28.⁽²⁾ EFT nr. L 326 af 2. 12. 1980, s. 20.

BILAG

Land	Organisationernes navne	Antal pladser
	1. Producentorganisationerne	
Belgien	— Comité de la sidérurgie belge, Bruxelles Belgisch IJzer- en Staalcomité, Brussel	2
	— Fédération charbonnière de Belgique, Bruxelles Belgische Steenkoolfederatie, Brussel	1
Danmark	— Foreningen af Danske Stålproducenter, c/o Det Danske Stålvalseværk, Frederiksværk	1
Tyskland	— Unternehmensverband Ruhrbergbau, Essen	2
	— Unternehmensverband Saarbergbau, Saarbrücken	1
	— Unternehmensverband des Aachener Steinkohlenbergbaus e. V., Aachen	1
	— Wirtschaftsvereinigung Eisen- und Stahlindustrie, Düsseldorf	2
	— Verband der Saalhütten, Fach- und Arbeitgeberverband, Saarbrücken	1
Frankrig	— Charbonnages de France, Paris	2
	— Chambre syndicale de la sidérurgie française, Paris	1
	— Chambre syndicale des mines de fer de France, Paris	1
Grækenland	— Σύνδεσμος Ἑλληνικῶν Βιομηχανιῶν	1
Irland	— Irish Steel Ltd, Dublin	1
Italien	— Associazione industrie siderurgiche italiane (Assider), Milano	1
	— Industrie siderurgiche associate (ISA), Milano	1
Luxembourg	— Groupement des industries sidérurgiques luxembourgeoises, Luxembourg	2
Nederlandene	— Vereniging de Nederlandse IJzer- en Staalproducerende Industrie (N IJ S L), Nijmegen	1
Det forenede Kongerige	— National Coal Board, London	3
	— British Steel Corporation, London	2
	— British Independent Steel Producers' Association, London	1
		28

Land	Organisationernes navne	Antal pladser
	2. Arbejdstagerorganisationerne	
Belgien	— Confédération des Syndicats chrétiens de Belgique (CSCB), Bruxelles Algemeen Christelijk Vakverbond van België (ACVB), Brussel	2
	— Fédération générale du Travail de Belgique (FGTB), Bruxelles Algemeen Belgisch Vakverbond (ABVV), Brussel	1
Danmark	— Centralorganisationen af Metalarbejdere i Danmark, København	1
Tyskland	— Industriegewerkschaft Bergbau und Energie, Bochum	2
	— Industriegewerkschaft Metall, Frankfurt/Main	3
	— Deutscher Gewerkschaftsbund, Düsseldorf	1
Frankrig	4
Grækenland	— Γενική Συνομοσπονδία Ἑργατῶν Ἑλλάδος	1
Irland	— Irish Congress of Trade Unions, Dublin	1
Italien	— Confederazione Generale Italiana del Lavoro (CGIL), Roma	1
	— Confederazione Italiana Sindacati Lavoratori (CISL), Roma	1
	— Unione Italiana del Lavoro (UIL), Roma	1
Luxembourg	— Confédération syndicale indépendante (OGBL), Esch/Alzette	1
Nederlandene	— Christelijk Nationaal Vakverbond (CNV), Utrecht	1
	— Industriebond FNV, Amsterdam	1
Det forenede Kongerige	— National Union of Mineworkers, London	2
	— National Association of Colliery Overmen, Deputies and Shotfirers, London	1
	— TUC Steel Committee, London	3
		28

